

Attitudinal Meaning Between Language Use and Language Learning

Sami Abdullah Hamdi

Jazan University, English Language Institute, Saudi Arabia

Abstract

Language users normally begin with a topic and, consciously or unconsciously, express their evaluative- attitudinal meaning toward that topic. When the topic includes an abstract term or is controversial, it becomes difficult for language users and learners to discern the implicit meaning. This study applies semantic or discourse prosody to identify implicit evaluative aspects using the topic of extremism as an example. A corpus of approximately 10,000 tweets was collected from Twitter using two Arabic keywords, "تطرف" and "متطرف," corresponding to extremism and extremist. After the data had been processed, the Extended Lexical Unit (ELU) model was used as an analytical tool to identify discourse prosody. Instances of the corpus were analyzed to demonstrate the construction of the keywords and collocational relations. The results showed overall unfavorable prosody toward extremism based on subjective evaluation of the events related to extremism, such as associating them with a particular religion or social group. Language users seem more judgmental with opposing arguments and, accordingly, reveal more evaluative aspects. The implications of discourse prosody for language learning were explicated in light of the results.

Keywords: Discourse prosody, Semantic prosody, Corpus linguistics, Social media, Extremism

4th International Academic Conference on Research in **SOCIAL SCIENCES**

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

1. Introduction

Language users' and learners' construction of meaning is often influenced by the size and diversity of their vocabulary. It is widely accepted that lexical coverage should account for linguistic performance and the level of reading comprehension in particular. However, the nature of the topic and the sophistication of language may affect the understanding of the subject matter. As a result, language users and learners may not be able to make meaning of the intended message. This is the case when approaching abstract and loosely defined concepts, such as extremism, in which the writer's or author's attitudinal meaning may be infused in their use of the term.

Extremism discourse on social media has been one of the challenges that governments face at the social and national security levels, among other challenges. Due to the difficulty of conceptualizing extremism and scholars' different views regarding it, misconceptions and misunderstandings among people occur, regardless of whether they are well intended. With the massive flow of information on social media (e.g., Twitter, Facebook, YouTube, WhatsApp), misconception/misunderstanding of extremism may lead users to undesired consequences such as violence and hate speech. The lacking regulatory control by governments and corporations over social media content, along with users being more active agents (Seib, 2006), facilitates the reproduction of extremist discourse as a form of freedom of expression. Social media offer access to a larger audience without necessarily revealing one's real identity, making them a perfect means of spreading dangerous or illegitimate content. Such illegitimate content is motivated by propaganda and the recruitment of new users (Weimann, 2006) to serve the political or religious purposes of certain extremist groups. There has been sizeable research approaching extremism from various social, educational, and computational perspectives to learn more and respond to this problematic phenomenon. However, it might be useful to learn more about extremism from individuals such as social media users, rather than from researchers and experts.

Since the term extremism is loosely defined and often argumentative, the discourse on and around extremism on social media may be manipulated to affect users' attitudes. The intensive exposure to extremist discourse on social media may make target users receptive to it as a first step before they interact with and promote or reproduce the desired discourse. Users' supportive or sympathetic discourse toward extremism is thought to develop over time and feature attitudinal meaning, often implicitly. Such an implicit attitudinal meaning is what may be described as the discourse prosody (Sinclair, 2004), which helps researchers learn more about language users' evaluative meaning toward a given term in real language use.

This study is motivated by the need to examine language users' attitudinal meaning toward abstract and argumentative concepts as opposed to the dictionary or scholarly definitions. The term extremism is taken here as an example of the application of discourse prosody. This study seeks, in part, to inform the teaching and learning of complex terms and to bring into debate the appropriateness of discourse prosody as a useful method to explore attitudinal meaning from natural language use. The application of discourse prosody for

4th International Academic Conference on Research in SOCIAL SCIENCES

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

language instruction places emphasis on the lexico-grammatical aspects of language use in which “corpus information on registers, frequency, and lexical preferences is key to a good understanding and use of grammar” (Meunier & Reppen, 2015, p. 513).

The remainder of this paper is divided into the following sections: in 2, a background on the topic is provided. In 3, the methods applied in this study are explained, while the data collection procedures are described in 4. The results and discussion are explained in 5, along with references to the relevant literature.

2. Background of the Study

2.1. Discourse Prosody

Discourse prosody¹, also known as semantic prosody, is informed by phraseological constructions that utilize the patterning of lexical items through recurrent frequency in a large collection of texts. Louw (1993) introduced semantic prosody as “a consistent aura of meaning with which a form is imbued by its collocates”; however, it was Sinclair (1991) who first developed the concept to describe an overall meaning of words as formed by co-occurrence with other words in corpora. Discourse prosody is explained below by Sinclair (2004):

It expresses something close to the ‘function’ of the item—it shows how the rest of the item is to be interpreted functionally. Without it, the string of words just ‘means’—it is not put to use in a viable communication. (p. 34)

Other researchers have also attempted to describe discourse prosody. According to Stubbs (2002, p.65), discourse prosody is “a feature which extends over more than one unit in a linear string,” while Partington (2004) looks at discourse prosody as an evaluative meaning to express a negative or positive attitude. Hunston (2007) stresses the behavior of the lexical item and the words that accompany it in running texts to observe discourse prosody. Crucial to discourse prosody is that it depends largely on collocational relations. In response to the varying realizations of discourse prosody, Sinclair (2003) stated that it may be seen as connotation as well as pragmatic and attitudinal meaning.

Discourse prosody is part of Sinclair’s view of a *lexical item* as consisting of longer stretches of items to carry out a “discourse function.” The choice of a lexical item, then, exhibits a purposeful use of language to express attitudinal meaning. Through discourse prosody, emphasis is placed on the phrase level rather than the word as the primary unit of description (Sinclair, 2005). Discourse prosody has been applied to study whether some words have favorable or unfavorable prosodies. For instance, Louw (1993) examined *utterly* and found that it has unfavorable prosody, as it co-occurred with such words as *utterly*

¹ It should be noted that Stubbs (2007) agrees with Sinclair’s concept of semantic prosody but prefers to call it discourse prosody to draw attention to the relationship between words and context, rather than between single words. Here, discourse prosody and semantic prosody are used interchangeably.

4th International Academic Conference on Research in SOCIAL SCIENCES

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

unreasonable. Sinclair (1991) and Stubbs (1995), respectively, examined the discourse prosodies of the words *untoward* and *cause* and concluded that they were associated with unpleasant states of affairs.

2.2. Defining Extremism

Several attempts have been made by organizations and researchers to define extremism, yet it has been always difficult to capture. For instance, the Online Etymology Dictionary (2019) defines extremism as the “disposition to go to extremes in doctrine or practice.” Classical Arabic dictionaries (e.g., al Mu’djam al Waseet) defined the term broadly as one exceeding the limit of moderation and not taking a moderate position. Contemporary dictionaries such as *Almaany* (2019) and *al Rae’d* define extremism as going to an extreme as in going to the North or to the West where the sun sets. Contemporary dictionaries introduce extremism with reference to political, religious, sectarian, and intellectual fanaticism as a dangerous and destructive approach to individuals and groups.

Bayumi (1999) views extremism as a movement toward the social and moral base beyond the limits set by the society. Naggar (2003) describes extremism as an aggressive attitude toward an existing social system to impose a radical change. Almubarak (2006, p. 21) states that extremism is “deviation in understanding a doctrine, belief, philosophy, and thought, holding an excessive prejudice to a particular understanding...” These scholarly works project extremism as a negative construct. One of the reasons that contributes to this negative construction is the role of media, for instance, in framing it as a security-threatening issue (Smith et al., 2019). Another reason may be the association of other concepts (e.g., *terrorism* and *fundamentalism*) with extremism (Collins & Glover, 2002; Smith, 2007). Hamdi (2022) studied the construction of extremism on Twitter by Arab users and points out that the variation is a matter of exerting ideological control to serve shared interests.

3. Methods

This study applied Sinclair’s *Extended Lexical Unit* model (ELU), which describes the meaning of a word through co-occurrence patterns with other words at the phrase level (Sinclair, 1996; 2005). This model examines lexical, syntactic, semantic, and pragmatic relations to identify the meaning of a word. To capture these relations, ELU comprises four components, as clearly explained by Stubbs (2007):

COLLOCATION is the relation between the node word and individual word-forms which co-occur frequently with it.

COLLIGATION is the relation between the node word and grammatical categories which co-occur frequently with it.

SEMANTIC PREFERENCE is the relation between the node word and lexical sets of semantically related word-forms or lemmas.

4th International Academic Conference on Research in **SOCIAL SCIENCES**

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

SEMANTIC PROSODY is the discourse function of the unit: it describes the speaker's evaluative attitude. (p. 178)

It may be seen from the ELU model that semantic or discourse prosody is the last component through which the attitude toward the overall meaning is identified. The relations within the components of ELU depend on co-selection of lexical items in corpora to make them observable within co-text. The reason for the use of ELU here is to discover the speakers' or language users' purposeful choice of words to construct the concept of extremism and their evaluative stances toward it.

The corpus analysis tool *Antconc* (Laurence, 2020) was used to identify collocation relations, the first component of ELU. The remaining components (colligation, semantic preference, discourse prosody) follow from the outputs of collocation relations. Subsequently, a qualitative analysis was conducted based on the quantitative results from the concordance.

4. Data Collection and Processing

Data were obtained from Hamdi (2022), who studied the ideological structures of extremism discourse on Twitter from a critical discourse analysis perspective. However, this study emphasizes users' evaluative stances toward extremism. The dataset comprised approximately 10,000 tweets, each of which included at least one of the keywords. The dataset was prepared and saved as plain text before it was run in *Antconc*. The node word 'تطرف' (*extremism*) was used as a lemma during the search. In order to maintain the lexical and grammatical relations, the corpus was not processed against stemming or lemmatization, since the focus was on lexical—rather than grammatical—categories. In contrast, limited processing was conducted, including the deletion of repeated tweets, numerals, foreign words, and metadata. The mutual information (MI) score was used to determine collocational strength in the corpus and was set to 3 as a cutoff point. The frequency of co-occurrence between the keywords and collocates was set to a minimum of 25 to narrow down the search results, over a span of four words on both sides. For a sound and meaningful analysis, only the first 10 most frequent collocates were considered for the analysis.

5. Results and Discussion

The search using the node word 'تطرف' (*extremism*) returned 10 collocates ranging in their frequency between 30-89 with an MI score of more than 3.00, as shown in Table 1 below. Among the 10 collocates that frequently co-occurred with the node word were two adjectives and eight nouns (see Appendix for samples of the concordance). The two adjectives (*religious, intellectual*) were used as attributive whereas the nouns were often used in the genitive construct or as part of a construct phrase. Thus, the colligational pattern of the node word tends to be more with nouns. The semantic preference is unclear when looking at the node word and the associated lexical set. However, by looking closely at the node word and collocates within co-text, it may be seen that they were used to identify a specific party or

4th International Academic Conference on Research in SOCIAL SCIENCES

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

entity with which to associate extremism. These parties may be a particular social or political movement (e.g., *feminism*), a religious belief (e.g., *Islam*), or a social group (e.g., *ISIS*, *people*, and *society*). The discourse prosody of the node word ‘تطرف’ (*extremism*) is “unfavorable,” often expressing a *judgmental attitude* toward what may be described as an act or form of extremism.

Table I: Frequency List of Top 10 Collocates of the Node Word Extremism

Rank	Freq	L	R	Score	Gloss
1	89	17	72	6.03679	ديني religious
2	85	50	35	5.36379	النسوية feminism
3	81	2	79	6.06266	الموت death
4	74	50	24	5.26801	الجهل ignorance
5	65	11	54	3.98758	داعش ISIS
6	50	5	45	6.03986	فكري Intellectual
7	46	26	20	4.13466	الاسلام Islam
8	33	21	12	5.64985	ارهاب Terrorism
9	31	15	16	3.77175	المجتمع Society
10	30	13	17	3.01250	الناس people

The attributive adjective *religious* was the most frequent collocate, and this demonstrates the significance of the religious component in constructing the concept of extremism. Twitter users seem to view extremism as mainly motivated by religious understanding or misunderstanding. It follows that the node word *extremism* and the collocate *religious* were appropriated by users in their interaction with events on or about extremism, either approving or disapproving of an argument or interpretation. On the other hand, the attributive adjective *intellectual* was used to project extremism as part of a broader category of intellectual deviation of which extremism is only one form. However, the adjective collocates (religious, intellectual) did not clearly communicate evaluative aspects, but there were other adjectives such as *more dangerous* (comparative), *sectarian*, *political*, and *racist* that co-occurred with them within a span of four to five words and implied evaluation. Examples of the attributive adjectives *religious* and *intellectual* are given below:

- (1) ...really there was ignorance but now ignorance and **extremist religious** teaching which made our generations time bombs and what is happening...

فعلا كان هناك جهل لكن الان جهل وتعليم ديني متطرف مما جعل اجيالنا قنابل موقوتة وما هو حاصل

4th International Academic Conference on Research in SOCIAL SCIENCES

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

- (2) ...my topic is seen as extremist by others, and the opposite is true. What you see as **religious extremism**, we see it moderation. And what you see as moderation, we see as extremism...

موضوعي يراه آخر متطرف و العكس ما تراه **تطرف ديني** نراه اعتدال وما تراه اعتدال نراه تطرف

- (3) By the way, the belief that a man is better than a woman is the same belief that a woman is better than a man, both are **intellectual extremism**. By the way, extremism in sentiment is an unhealthy phenomenon...

على فكرة إعتقاد أن الرجل أفضل من المرأة هو نفس إعتقاد أن المرأة أفضل من الرجل كلاهما **تطرف فكري** على فكرة التطرف في المشاعر ظاهرة غير صحية

- (4) ...but describing him with extremism just because he said something that you don't like is also **intellectual extremism**, and its harm is more dangerous especially when...

لكن لمره بالتطرف لمجرد إنه قال كلام ما يعجبك هو أيضا **تطرف فكري** و ضرره أخطر و أشد خاصة عندما

Noun collocates such as *feminism*, *ISIS*, *Islam*, *terrorism*, and *people* were used in several forms of the construct phrase in which two nouns occur together as a syntactic unit. This structure is highly frequent in Arabic and includes subclasses such as *identity relationship*, *possessive relationship*, *object relationship*, and *purpose relationship* (see for more details Ryding, 2005). The second noun in the construct phrase is often the functioning element as it operates to specify, define, express agency, and explain a purpose, among other functions. Many forms of the construct phrase, along with their varying functions, co-occurred with noun collocates. Noun collocates co-occurred with a range of attributive and predicate adjectives to express evaluative aspects (e.g., *more extremist than ISIS*, *there is no extremism in modern Islam*, *feminism is a corrupt extremist thought*). For example, in 6 the adjective *extremist* modifies the construct phrase *ISIS thought*. To recognize attitudinal meaning, it is useful to trace attributive and predicate adjectives within a span of four to five words to both sides of noun collocates. The following are example citations from the concordance to express attitudinal meaning toward extremism, with noun collocates in bold:

- (5) Societies have wronged women, and there must be a feminine stream to violate masculinity. Goals are totally different. **The goal of feminism** is equality, and it has no extremism, while masculinity is a very extremist thought

4th International Academic Conference on Research in **SOCIAL SCIENCES**

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

المجتمعات ظلمت المرأة فكان لابد من تيار نسوي يكسر هالذكورية الاهداف مختلفة تماما هدف النسوية مساواة
ومايها تطرف

بينما الذكورية فكر متطرف جدا

(6) ISIS members forced children in schools to learn **ISIS extremist thought** as the true religion and everything that comes into conflict with it is prohibited

الدواعش أجبروا الأطفال في المدارس على تعلم فكر داعش المتطرف باعتباره الدين الصحيح وكل شيء مخالف له هو
محرم

(7) ...here, clearly, they want to take away **the tolerance and moderation of Islam for extremism**, terrorism, and supporting terrorists across the world

هنا بكل وضوح إنهم يريدون اختطاف سماحة ووسطية الاسلام نحو التطرف والإرهاب ودعم الإرهابيين حول العالم

(8) Here we should raise a very important question, are we extremists? **There is terrorism, there is extremism, and there is corruption**

هنا يجب أن نطرح سؤال هام جدا هل نحن متطرفون هناك ارباب وهناك تطرف وهناك فساد

(9) ...and the rise of the extreme right. This situation should be condemned by **the international community**. This organization is extremist even within its structural components

وبروز التيار اليميني وهذا الوضع يجب ادانته من المجتمع الدولي وهذا الكيان متطرف حتى ضمن مكوناته وهناك

The node word 'تطرف' (*extremism*) occurred frequently in longer phrasal constructions that are not necessarily fixed. These phrasal constructions communicate evaluative and pragmatic functions and consisted of adjectives and nouns that connote often negative meanings. Adjective collocates, though few (*religious, intellectual*), co-occurred with the noun collocates in many instances and played a pivotal role in expressing attitudinal meaning. Users apply two major strategies to construct attitudinal meaning toward extremism: *opposing the description of an event or action as a form of extremism* and *referring to a group or some reason to comment on extremism-related events*. Recognizing the negative meaning or interpretation of events associated with extremism, users would try to justify their views for or against it by choosing certain lexical items to express attitudinal meaning. These strategies aim to achieve evaluative functions, such as focusing attention on some event or contrasting it with another one, as well as emphasizing its importance in the text (see Stubbs, 2007), as in (7) and (3).

Although individual cases of constructions that do not follow the overall recurrent structures occur, this should not discourage the search for meaningful patterns. Sinclair (2004) explains these cases with reference to the unit of meaning as having a canonical form and variants. Hunston and Francis (2000) describe the patterning of lexis and grammatical structures in which there are relations between meaning and grammar as "pattern grammar."

4th International Academic Conference on Research in **SOCIAL SCIENCES**

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

Such relations are made observable through concordance lines from a large corpus. Unlike the traditional view of discourse as consisting of individual words, discourse prosody reveals to the reader or speaker insights about the opinions and beliefs behind choosing a unit of meaning to express an attitude (Morley & Partington, 2009, p. 140). It should be noted that attitudinal meaning may be recognizable not by simply identifying and counting the positive-negative collocates but by considering the underlying evaluation of the lexical items within the span of the node word. This is the case of the *extremism* term in Arabic: Twitter users expressed their attitudes and rather negative evaluations based on their views and understanding of the events as a natural tendency, regardless of whether those interpretations were right or wrong. Discourse prosody brings this natural tendency to the surface, making it possible to discern whether a lexical item is used to connote good/bad, favorable/unfavorable, and desirable/undesirable overall meanings. Thus, Thompson and Hunston have noted that “evaluation is essentially one phenomenon rather than several, and that the most basic parameter, the one to which the others can be seen to relate, is the good-bad parameter” (2000: 25).

5.1 Implications for Language Learning

Discourse or semantic prosody can be a valuable source for language learning and teaching. For instance, learners may employ discourse prosody to distinguish synonyms and near-synonyms (Song, 2021; Xiao & McEnery, 2006). By recognizing the nuances between word meanings and synonyms, language learners may improve their proficiency and communication skills. Szudarski (2017) explained two approaches to teaching vocabulary that recognize the role of discourse prosody: the indirect approach emphasizes teaching vocabulary by selecting appropriate lexical items that co-occur based on frequency results of corpus analysis, while the direct approach prioritizes encouraging learners to explore the meanings of words through corpus analysis. This is closely related to task-based learning to enhance learners’ interactions with language use (Willis, 1990). The general principle to maintain when teaching or learning discourse prosody is that the meaning of words is not to be learned in isolation, as in the case of dictionaries, but through attested language use wherein the frequency of co-occurrence influences meaning construction. Developing language users’ or learners’ understanding of attitudinal meaning leads to their acquisition of a sense of the prosodic intent through which a user/speaker chooses lexis to express evaluative aspects.

Furthermore, discourse prosody may be utilized to develop learners’ critical language awareness. Critical language awareness approaches language as discourse that encompasses a range of social issues that should be addressed and challenged (see Fairclough, 1992; Clark & Ivanič, 1999). The varying semantics and pragmatics of words and expressions may be associated with underlying sociocultural or sociopolitical backgrounds. The word ‘تطرف’ (*extremism*), for instance, appeared to be used subjectively to express negative evaluations of events and, here, language learners may not access the speaker’s or author’s underlying message. They need training on evaluating language use to develop critical perspectives on

4th International Academic Conference on Research in SOCIAL SCIENCES

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

various issues of their social worlds. Educational settings are part of the social world in which issues of power and ideology may be reproduced in the curriculum and through classroom interactions. Both native and non- native language learners may question the discourse prosody of some concepts in the curriculum or teachers' talk. Discourse prosody may work as a preliminary step before a critical discourse analysis of the relevant topic or issue. In other words, language learners are also social members who should develop a critical stance as to why the discourse prosody of certain words or concepts is positive to some people and negative to others.

6. Conclusion

Attitudinal meaning is a natural functional element of language to express evaluations toward topics and events. Instances of actual language use on social media help language users and learners learn implicit evaluative aspects and, accordingly, recognize an overall attitudinal meaning toward a given term. The extremism concept was employed in the present study as an example to project attitudinal meaning. It appeared that language users express evaluative aspects toward contentious social issues and topics, such as extremism, consistent with their opinions or views. Such evaluative aspects become observable by examining their patterning through corpus analysis. By using discourse prosody, the semantic and pragmatic properties of words are made more meaningful. Discourse prosody may be a useful source for language instruction to draw learners' attention to the appropriate semantic and pragmatic meanings of lexis.

References

- Alava, S., Frau-Meigs, D., & Hassan, G. (2017). *Youth and violent extremism on social media: mapping the research*. UNESCO Publishing.
- Almubarak, Rashid. (2006) Attataruf: Khubz Aalamy. Damascus, Dar Alqalam.
- Anthony, L. (2020). AntConc (3.5.9) [Computer Software]. Tokyo, Japan: Waseda University. Available from <https://www.laurenceanthony.net/software>
- Bayumi, Mohammad. (1999). Dhahirat Att taruf, Al Asbab wa Al Elaj. Dar Al Maa'rafa Al jameiyah, Alexandria.
- Clark, R., & Ivanic, R. (1999). Raising critical awareness of language: a curriculum aim for the new millennium. *Language Awareness*, 8(2), 63-70.
- Extremism. (2019). Almaany. Retrieved from <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/تطرف/>
- Fairclough, N. (Ed.) (1992). *Critical language awareness*. London: Longman.
- Hamdi, S. (2022). Mining Ideological Discourse on Twitter: The Case of Extremism in Arabic. *Discourse and Communication*, 16(1) 76-92. <https://doi.org/10.1177/17504813211043706>.
- Hunston, S. 2007. "Semantic prosody revisited". *International Journal of Corpus Linguistics*, 12(2), 249-268.

4th International Academic Conference on Research in **SOCIAL SCIENCES**

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

- Hunston, S., & Francis, G. (2000). *Pattern Grammar: A Corpus-Driven Approach to the Lexical Grammar of English*. Amsterdam: John Benjamins.
- John Collins, D., Collins, J., & Glover, R. (Eds.). (2002). *Collateral language: A user's guide to America's new war*. NYU Press.
- Louw, B. (1993). Irony in the text or insincerity in the writer? The diagnostic potential of semantic prosodies. In M. Baker, G. Francis and T. Tognini-Bonelli (Ed.), *Text and technology: In honour of John Sinclair* (pp.157–176)
- Meunier, F., & Reppen, R. (2015). Corpus versus non-corpus-informed pedagogical materials: Grammar as the focus. In *The Cambridge handbook of English corpus linguistics* (pp. 498-514). Cambridge University Press.
- Moore, J. (2011). Social media: Did Twitter and Facebook really build a global revolution. The Christian Science Monitor.
- Morley, J., & Partington, A. (2009). A few frequently asked questions about semantic— or evaluative—prosody. *International Journal of Corpus Linguistics*, 14(2), 139–158.
- Naggat, Fareed. (2003). *al Mua'djam al Mawsoa'y le Mustalahat a Tarbia*. Beirut. Maktabat Lubnan Nasharuun.
- Online Etymology Dictionary. Retrieved December 28/2019, https://www.etymonline.com/search?q=extremism&source=ds_search
- Partington, A. (2004). " Utterly content in each other's company": Semantic prosody and semantic preference. *International journal of corpus linguistics*, 9(1), 131-156.
- Ryding, K. C. (2005). *A reference grammar of modern standard Arabic*. Cambridge University press.
- Seib, P. M. (2006). *Broadcasts from the Blitz: How Edward R. Murrow Helped Lead America into War*. Potomac Books, Inc..
- Sinclair, J. (1991). *Corpus, concordance, collocation*. Oxford University Press.
- Sinclair, J. (1996). The search for units of meaning. *Textus Online Only*. 9 (1), 1000–1032.
- Sinclair, J. (2003). *Reading concordances: an introduction*. Pearson Longman.
- Sinclair, J. (2004). *Trust the text: Language, corpus and discourse*. Routledge
- Smith A (2007). Words make worlds: Terrorism and language. *The FBI Law Enforcement Bulletin* 76(12).
- Smith, B. K., Stohl, M., & Al-Gharbi, M. (2019). Discourses on countering violent extremism: the strategic interplay between fear and security after 9/11. *Critical Studies on Terrorism*, 12(1), 151-168.
- Song, Q. (2021). Effectiveness of Corpus in Distinguishing Two Near-Synonymous Verbs: " Damage" and" Destroy". *English Language Teaching*, 14(7), 8-20.
- Stubbs, M. (1995). Collocations and semantic profiles: On the cause of the trouble with quantitative studies. *Functions of Language*, 2(1), 23–55.
- Stubbs, M. (2001). *Words and phrases: Corpus studies of lexical semantics*. Blackwell publishers Oxford.
- Stubbs, M. (2007). Quantitative data on multi-word sequences in English: the case of the word world. *Text, Discourse and Corpora: Theory and Analysis*, 163–189.
- Szudarski, P. (2017). *Corpus linguistics for vocabulary: A guide for research*. Routledge.

4th International Academic Conference on Research in **SOCIAL SCIENCES**

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

- Thompson, G. & Hunston, S. 2000. "Evaluation: An introduction". In S. Hunston & G. Thompson (Eds.), *Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse*. Oxford: Oxford University Press, 1–27.
- Weimann, G. (2006). Terrorist dot com: Using the internet for terrorist recruitment and mobilization. *The making of a terrorist*, 1, 53-65.
- Willis, D. (1990). *The Lexical Syllabus: A new approach to language teaching*. London: Harper Collins.
- Xiao, R., & McEnery, T. (2006). Collocation, semantic prosody, and near synonymy: A cross-linguistic perspective. *Applied linguistics*, 27(1), 103-129.

4th International Academic Conference on Research in SOCIAL SCIENCES

10-12 December, 2021

Barcelona, Spain

Appendix A: Sample concordance for four collocates

فكري / Intellectual

لنظم وأهم مدري ليس بس أحس أي تلقى نظري أدبي وفكري وأهمل الأطر القانونية والقضائية ودعم الجهد
 1 هل ستبقى لم ستمهم الناس بالموضوعة المساعدة صحوة نظري أحوال لو كان فكري منظر لاء حاورك وأما
 2 قومي أو عاتقني أو قولي أو قولي أو فكري فكري النظر فمروض بكل صورة النظر في نظري هو
 3 المعتدل أحنا شباب وعائ وصالة وقت وينتهي هل نظري الفكري أحنا شعب منظر طائفي متشدد ضاهي التعاض
 4 شخص متمي للبين المنظر أدياء رايه يبيع أرباب فكري الكل منظر لاء لا تنتقد البضائع الواردة من
 5 بحوه الحصولي ما يعير بن فضائل الخبايا ما نظري خداه الحوار الفكري العظمي مع الآخرين الغلاء يساعد
 6 بلا ميناد منكر عكم عكل بن حسن عده نظري ديني أو فكري أو عقله مو شو ماعرف
 7 المعيب أن تكون صريحة ومن المنوك أنها لنحيا نظري ديني أو فكري على أسس عنصرية وفي من
 8 شية كتر بل اختر اولاً كلام غير سليم نظري شوية تخلف فكري ثانياً بكلامه دا هو بخالف
 9 صحتي محرض من الأساليب التي تدل على فقر فكري عتكر الفضل منظر في مشاعري لا أحب الوصفة
 10 جمال لبنان بالبحار والتخريب زعران جمال هيدا مرض فكري عنصري منظر في محرض بنح لبنان لا تسبح
 11 وفقاً لنظام النظر وبحب ابلاغ أمي الدولة هذا نظري فكري الإسلام لا تداخله بأمر أشكر بانصوير نتائج هذا
 12 لها معتقداتها يعاريسها كعها بقاءه وادي معتقداتي ليس نظري فكري الإسلام قال لك الي تعرف انه هه
 13 لا يلي بالساما وكأه بلي علكم ودلو فكري نظري بكل شوه وبأي موضوع توسعي إنتاجه ينكبين
 14 ج مؤسسة الأرواح الحرس الكيموس الكولونيكي أنتج نظري فكري تحري حتم أنواروق قصير بناء الأسرة لاء
 15 سوابق نظري أدبي السباب اعلانات أدبي التوير أحصل نظري فكري تحري انضمام مصابب جرائم لدرجة أشك أن
 16 منك نظري هدا السباد فوضي جهل المجتمع عربي نظري فكري خطير حقيقة نظري فكري فاهمه المساواة غلط
 17 البغري في نقطة ما وأهاجر سباب سبها هذا نظري فكري ساعر نظري لاصافة تتألف إسرائيل من النهر
 18 نعرفوها أن الأظرفوة لا تنضمي أي افتداد أو نظري فكري عدم اتحاد الحقيقة على أي شوه يعارض
 19 أتم داربو النظر المشوي ويحافظ على عنة أمة نظري فكري عدي الاضاح باكسان وهود منجل من بريطانيا
 20 لكي هه نظري برصه وضامح غلبه ما قلت نظري فكري عدي عكم نظري فكري للمخصص لاء راي
 21 نفس اعتقاد أن المرأة أفضل من الرجل كاهها نظري فكري عدي فكري النظر في المضاع ظافرة غير
 22 توي أن حرب عالمية خلال السنوات القليلة فها نظري فكري عربي فها نظري في تطبيق الموده الاعتدال
 23 فوضي جهل المجتمع عربي نظري فكري خطير حقيقة نظري فكري فاهمه المساواة غلط وفي كبر لغات مستخدم
 24 شكاها الحقيقة أن بيت أن الأحداث عارة عن نظري فكري فها لا يمل النصب السويدي كان
 25 المشكلة الكبري أن هذا التحول الغريب السريع سواد نظري فكري كبر المهر لفظاً بالأدب الحرجين من الفن
 26 وضامح غلبه ما قلت نظري فكري عدي عكم نظري فكري للمخصص لاء رايته من رأي بيت أن
 27 أهد اجاب من نظرة عن اسمية تعصب وتلف فكري للمصطلح التي تزي حقه فها ما يحون
 28 الحكمة والحقيقة ده نظري فكري ده نظري فكري ما ياتكون لأن الحجاب فريضة وأتسبة للأديان
 29 على العصرية كها من أثاره كده متخلي وفيه نظري فكري مو مقبول واستشرف عكف ممكن أو تشيب
 30 على العريق وصريحة وفا في رأييه وده نظري فكري هدا مو رأييه هدا حرقا نذل في
 31 لم ترتز دعمك للنبت لمصارمة المذود أحسدا هذا نظري فكري وبالحال وده فريضة بالولة
 32 لكهه بصيغة ثابت ما تركب كلمة غريبة بجالها أنظر فكري وكتاب كراهية وعكف النصف الرابع ج
 33
 34

ديني / Religious

نعرها برب إبي أروحو أن لا يكون أرباكي في ديني أو أن نظري عدي لأولية عليه أو يعل
 1 الهلاك و جهل منظر عنده برع التطور في نظري الدين بعض الة بعض جهل مرضي القلب بالشوه
 2 نكر أنك متفق وغير العالم ما الفرق بين نظري الدين والنظر الفقه الذي نزل النظر الأخلاقي كلك
 3 الفكري بشكل بشكل منظر على من بداههم أدياً نظري الفكر الذي انتشر حته بين المبرعات وتعاقل معي
 4 انصير بلا هية فيلسافا السوية نظري السوية نظري السوية نظري ديني السوية السويات السوية نظري والذكورية
 5 مما أنتج تناقضات في هذا الجبل من منظر ديني أن نظري إيراني صعب أن يتود سابات هده
 6 خلاف ولكن يمكننا من شرح سوف ادفع عن ديني بالهية النظر بكل أحواله شي صودو بونك
 7 ضو التسلسل للغة مستكنا أنا وأقربين بين كمانتي نظري نظري ديني ونظري إيراني والحق أن أمن والبرارية
 8 خلافة وسيرة فرنسا و غلو ونظر حجة النظر الدين بافلة فالسوية لا تعاقب لا
 9 ت الزاوية الانحازية وبين النظر الإسلامي أو أي نظري ديني آخر لم الرباط بين تلك العليات هو
 10 فزارهم الرضى والتعري والشواهد لاأمان يكون معهم نظري ديني أو نظري ترهفي لآجل الكرسي باع المال
 11 والوهو والتعري والشواهد هؤلاء أما أن يكون معهم نظري ديني أو نظري ترهفي هده رساله حيه لكل
 12 التواصل الاجتماعي ويضعون ويضعون النظر إذا كان نظري ديني أو لا يفرص أو أشخاص مرفوا بحرية
 13 وراء الصاب بعض كروا أده في طر حركم ونسبوا أي نظري ديني أو عرقي حتى لا يضيع المحتوى الهائي
 14 الموص داني نظري نظري فاضول أفكار عيه وجاهة نظري ديني أو إيداء نعر صاهة فها نظري في
 15 شو صيدو روح بونك لطريق الأرباب سواء كان نظري ديني الحادي نسوي كبري كشي راد عن
 16 الفصوة هادي عالي سوي فاضولات لكي هدا يسمي نظري ديني الوهابية عنده أن المرأة كها عورة و
 17 الظهور لهم و استبدواهم بغهرم و انتقوا من نظري ديني الذي يعكف بالنسب ليست قوة الدولة
 18 النظر الدين بل يعتر فصل الرجال عن النساء نظري ديني لو هو أتاح أساء الرسول بعضه هل
 19 الحكمة لا نلوا اتفاقان مع الأمر كان ما في نظري ديني أنتو عايشينا حيا فها عكم بصحتك طولتك
 20 أن كوي بد واحد حد كك نظري سواء نظري ديني أو إيداء نعر صاهة فها نظري في
 21 الانصاف من أول الحقيقة دهتا النظر سوي كان نظري ديني أو ديني حرجين على جانب ممدد من
 22 نحن ما نحن هذا الأيمان سوي ديني كك نظري ديني أو ساسك كل ملاد وأنت بآف خير
 23 فها الديول والسويد لا يود هيا أي نظري ديني أو عنصري أو فكري أو أساني أو
 24 بلا ميناد منكر عكم عكل بن حسن عده نظري ديني أو فكري أو عقله مو شو ماعرف
 25 أنت لا تمل المسكة العربية السويدي أنت تمل نظري ديني تحت تحت الله بكلام هدا أنت من
 26 ساستهم أو مؤسسات تتخضع لأوامرهم واختنقوا خالي هداك نظري ديني تحت وبالي مصا صولات قوسه هه فرق
 27 لسمها فكل حين وبين نظري خلاص هدا هو نظري ديني بصوره ماعتصن لا أدنى وكل وسيله ونسولي
 28 التغير في نظري ديني بتعسيم النظر أي قسم ١ نظري ديني ١ نظري إيراني علماني ألدالو ول كان قابل
 29 يجب سره أنت سد لو شيعي لو عده نظري ديني حدو لو باشه بنسج يعل صاع عراه
 30 رب أن يفلوها العرب فضالية العرب منظره فهاكها نظري ديني حدو لو نعر النظام بدج التي منهم
 31 وفي في تصميرهم لظلمة برده غشمة يعني أنا نظري ديني صرف أو نظري علماني صرف الناس عايره
 32 رضاعة يعني مثلا ياتوني الناس فاربين من جو نظري ديني عشان يعل فها بصيروا لهاصوا العتريين دينيا
 33 بينهم لا حتى حكم على الديوا لكي كك نظري ديني عندما نسج له الفرصة يستفي على الأخير
 34

إرهاب /

Terrorism

ولا طائفة لا نقي المحاضرة من إقصاء ولا
 1 لبح والولاء لخدم الحرس المبرزين في أسلا وفي
 2 أيضا بسلطانهم بسلطان تحت مصيبت مختلفة نزع
 3 أكاديمية أو مشاكل تأتي ما ذهبت بشكل
 4 تتطور سرعة لا يؤخر في أي شي لا إرهاب أو نظري أو صحوه أو إحتلال كبر سبب
 5 نساء علاشي الدفاع على كل شخص في قضية إرهاب أو نظري ديني من قبل الحواجة بدج هار
 6 نظري الصراوع بين الحرجين اعتدال تفصيل لأن أي إرهاب أي نظري أي فيج أي عنتي عيريزتي أي
 7 السبريل للجمعية الخاصة بي مصدور كل الدول هيا نظري بياوتة وبصها إرهاب واحد قرب لها لا السويدي
 8 يبردين علما أي صم كبر عدي لا برجهون إرهاب نظري النجج أي دا المجرور لا كبر ولا لاهتكر التي
 9 أية دولة إسلامية عربية مادا سيكور ردة الفعل إرهاب نظري إجازار استبعاد لها كبر ولا لاهتكر التي
 10 خليفة مثل لإجادة تأهل المنظر في قرب موقع الحادثة إرهاب نظري صورة بادرة صورة حاج باكستاني عام ١٩ م
 11 الأمن الصحيح والمسكة في التفوق الجهل الأمن إرهاب نظري عنصرية المسكة كك تفحص المنظر أن هده
 12 خطاب صحتي مسئلك فها نغمه من سنة تتاحه إرهاب نظري كراهية عنصرية جيل مختلف لآعرب بكر أو
 13 في أي منطقة ولآبردين شارات أطل الأوتان مثل إرهاب نظري وفطر نطق قاعدة العبد وسترون ساهم مورة
 14 اعلم فها نغمه عرك سمعت عنهم دخلو إرهاب داعش نظري سلفة الله سبحانه وتعالى أخرى فريين
 15 نظري ديني وإرهاب و قل وكراهية
 16 كل شخص متمي للبين المنظر أدياء رايه يبيع إرهاب فكري الكل منظر لاء لا تنتقد البضائع الواردة
 17 إرهاب المعتصن المفروض هداك حقوق لآسان نحمي هذا نظري في الإرهاب وش دا إلهاء ماجنا أطفال ندري
 18 عتاد كجمل ندمو لدلكا المصيدي الإسلامي ضد إرهاب كل منظر في أوتجوس وسرورية وملاقي نذل
 19 سلم عبور وانتضار لكاتب ريه الله في إرهاب نظري تفك ألق في الصفوف الولي تحديف من
 20 الجزيرة تمارس كنها بالهجرة فطر نطق المصيف الإسلامي إرهاب منظر لا لم فطر ما عنده تراب ديو
 21 من الوسط من الجنوب لوقف الحرجين والكيايتن هو إرهاب منظر في الإرهاب وش دا إلهاء ماجنا أطفال ندري
 22 دورات و نطق الناس نا كك لآسان نحمي هذا نظري في الإرهاب وش دا إلهاء ماجنا أطفال ندري
 23 بك سامته بإعالة الطوع كركتوك بحصه شخصل نظري وإرهاب الكي الخاص فكها منظر على أساس
 24 صورته الاعتدالية في الاعتدال لآحارج من جهل نظري وإرهاب تخيل منظر من منظر تخيل مؤخر
 25 سادحة دونه من أيد تبج كك إلهام كك نظري وإرهاب تخيل منظر من منظر تخيل مؤخر
 26 لهوية متردد من جهل من قل وإلهام نظري وإرهاب تخيل منظر من منظر تخيل مؤخر
 27 هذا اللاعلمي لدمعوج محمد الشوي وديع عيه بكلمات نظري وإرهاب تخيل منظر من منظر تخيل مؤخر
 28 الدعاء وكرة علماء الناس الله والنسج إرهاب وكرة علماء الناس الله والنسج
 29 هذا النطق في جوهم الإسلام ليس من إرهاب وكرة علماء الناس الله والنسج
 30 رهب و جميل فطحت لآ ولآت من إرهاب ونظري ديني لا مقبول و مامت عات
 31 لنا بمساعدة أنفهم الغرب مجتمعات وسخة وعنده إرهاب ونظري ديني لا مقبول و مامت عات
 32 الدين السوية قل و فساد و انفجارات إرهاب ونظري ديني لا مقبول و مامت عات
 33 أنه من حب و سلام و ليس من إرهاب ونظري ديني لا مقبول و مامت عات
 34

النسوية / Feminism

على الموازين حركة فاهة لتمكين المرأة هده هي
 1 مصويين على أتم وأمن براد صهم نصن الشبي
 2 الدراء فيه حوار نصحها المرأة روجها سببها فوله
 3 إلى كلام لا بغية المنظرين كلا منظر في كل
 4 لا أحب الاعتدال أنتي تتخصص عربي ولا تتخصص نظري أنتي تعريين المبرزين وش بيكون ولا قاعده نوصلي
 5 في سوريا لحماي ملاحتة لا يعني أي أنهم السوية بالنظر لكي لا محالة هدا جزء من السويات
 6 المناظر للنسبة فها هرو بس لكي ونظري السوية منكر منظر معاكس إيش علاقة الصراعية مع الفكرة
 7 المناظر السوية أسما تدرون بر شوألو عن تنظيم السوية تصيف النظر كان حد يتخلصن كل اللي عندهم
 8 إلى أن لا يتحكم الأمن في الحياة الاجتماعية السوية نظري السوية نظري أي قال دي الجملة أو
 9 نظري أجل اللي في الأمن وش سويون ويقولون السوية نظري بالله من أي بقى ويشوه ويضرب النساء
 10 هذا تراب صحتي نظري تراها نفس يوم قالوا السوية نظري تراب المهر لك نواياي وضوح وتخليف
 11 الصلاة جالسين بحرين سمعة البلاد نفس التي نشر السوية نظري سلام الزعري منظر نكل نصف المصدي نسي
 12 ساعته إرهابي منظر طابق فرق وكذب مصمم السوية نظري لا أكثر ولا أقل صوي مدرك الإسلام
 13 والإرهاب الوطن هو الذي خرقوا في سالفه أن السوية نظري لآك بيت أشك الوطجية عدا الإمارات اصحوا
 14 نضحين ويدعون الأمن بحرسوا على عمل المرأة ونسجون السوية نظري هادي نظري لا أكثر الكرامة للاستعانة المرضية الكرامة
 15 عثمانين الصليبين الأوروبيين وين الذي كاتو يقولون السوية نظري وان المجتمع ماسمج لها ما دام فالمسكة
 16 فكر منظر نعر ولكن الدفاع عن حقوق النساء السوية نظري نعره بنسج الإسلام الذي جاء به محمد
 17 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 18 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 19 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 20 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 21 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 22 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 23 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 24 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 25 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 26 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 27 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 28 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 29 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 30 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 31 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 32 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 33 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر
 34 نعره بنسج السوية نظري حليمه باسم حقوق المرأة السوية نظري نقره السوية فكر منظر فكري منظر